

|

61986J0269

???????? ???? ????????????? (???? ?????) ??? 5?? ???????? 1988. - W. J. R. MOL ???
INSPECTEUR DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN. - ?????? ??? HOGE RAAD ??? ?????
?????? ??? ??? ??????? ????????????????? ????????????. - ??? ??? ??? ??????????? ?????????????
?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????? ?????????? ??????. - ????????? 269/86.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1988 ?????? 03627

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

???????? ?????????

++++

???????????????? ????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ??????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????? ???? ?????????????? ??????? ??? ???????????
????????? ??????? - ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? - ???
???????????????? - ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? - ??????????????? ??? ??????? ?????? -
?????????????? ?????????????? ?????????????? - ??? ?????????????? ?? ??????

(????????? ??? ?????????????? 77/388, ?????? 2)

????????????

? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ??????, ????? ???
? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
????????, ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????, ??
?????? 2 ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????.

? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????

???? ????? ?? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???????????
 ??? 21?? ????????? 1988,

6 ??????, ?????? ?? ??????????? ??? ?? ????????????, ?? ??? ?????????????????? ??????? ???
28?? ????????????? 1984, ?????????? ?? ????? 2, ??????????? 2, ??? ?????? ????????? ??? ???
?????? ??? ?????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
?????????? ?????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????????? ?????????,

7 ? Mol ??? ? ????????? ????????? ??? ? ????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ????????? ??????
?? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????. ?????????, ??
????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ???????????, ??
????????, ??? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ??????
??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????.

8 ? ???????????, ????????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ??????????????
????????? ?????????????????? ?????? ??????????? ??????????? ?????????????? ???, ??????????, ??? ??????????????
??? ?????????? ?? ??? ???? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??????????????
?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????. ?????????, ????
????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ??
????????? ??? ?????????????????? ???????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????, ??? ?????????
???? ??? ?????????? ??? ?????.

9 ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 2
??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????:

"1) ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????????? ??
?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???
?????????? ??? ??????

2) ??? ?????????????? ??????."

10 ??? ?????????? ????, ??????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??????
?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???, ?????????????????
?? ?????? ?? ??? ??????????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????
?????????? ??????????. '????, ?? ?????? ?? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????
?????? ??? ?? ??????????????? ?? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????
??? ?????????????????? ??????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ?? ???
????????????????????? ?????????? ??? 28?? ??????????????? 1984, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
2, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????? ??????????? ?????????????? ?????
?????????????. ?? ??? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?????? ??????????.

11 ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ? ??????????? ??????????? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ???
????????????????? ?????? ? ?? ? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

12 ??' ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ??? ??????? ?? ?????
??? ??????? ??? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ???, ??? ???????
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ??????, ?????? ??? ???????
????????????????? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??????.

13 ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??????, ??????? ??? ?????? ?????????????????? ???
??? ??? ?????????? ???, ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??' ?????????? ???
?????????????? ??????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????.

14 ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ? ??? ???? ???? ?????????? ??? ????? 99 ??? 100
 ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ? ???? ???? ???????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????
 ??? ??????? ??????? ?? ????? ????? ?????????? ??????? ?????????? "???? ?? ?????????? ??? ???????
 ???????". ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ? ?????????
 ????? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ???
 ?????????????? ??? ??????????, ??? ???????, ??? ??????????, ??? ??????????, ????? ??? ?????
 ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????????????????????? ????? ??????? ??????? ?? ???????
 ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ????????? ?? ??????? ?????? ??????????????
 ?????????????? ???????.

[illegible]

16 ? ????????????? ???? ?????? ?????? ??? ??? ????????? ???? ???? ???? ????????? ????
 ?????????? ??? ??????. ?????????, ? ?????????? ????????????? ????????????? ???? ????????????? ????
 ??????, ? ?????? ??????? ??? ??????? ????? ?? ????????????? ?? ???? ?????????????????? ???????,
 ?????? ??????? ??????? ????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???? ???? ???? ????
 ????????? ??????? ????????? ??????????, ????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????.

[illegible]

18 ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ? ???? ??? ??????????????? ??? ?????? ???????????
 ????????????, ???? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ??????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
 ?????????? ??? ??????????? ??????????????. ???? ??????? ??? ?????????? ????? ?????? ??? ??????????
 ??????????? ???? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
 ?????????? ??? ??? ?????? ????? ?? ?????, ??????????? ???? ?????? ?????????????? ??????? ??
 ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????, ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ??????????
 ?????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????? ??? ??????????????????? ?????????? ??
 ??? ??????? ??????? ??????????? ?????? ??????????????? ?????? ??????????????? ??????? ???? ??????????
 ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ?? ?????? ???
 ?????? ??? ?????????????????????? ??? ???????,

19 ??? ??? ??? ???? ???? , ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
 ?????? ?????????????? ???????, ??? ?????????????? ?????, ??? ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ???
 ?????? ?????????? ??? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????????????????
 "????????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????".
 ?????????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ??? ?????, ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
 ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????, ?? ?????????????? ??????

??? ????? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?????????? ??? ???????????, ?????????? ??? ??
????????? ??? ??????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ??, ??? ?????????? ?? ??
?????? 2 ??? ?????? ?????????.

20 ??????????? ??? ? ??????????? ????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????, ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ???????.

21 ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????
??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????
?????????? ??????? ??? ??????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??????????????
?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????.

??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????

22 ?? ?? ??????? ????? ??? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ???, ??? ??????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????
??? ?????????????? ??? ??????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????????????.

23 ??' ?????, ?????????????? ? ?????????????? ???, ??? ? ??????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????????
????????????, ?? ?????????? ??????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?
??? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????? ???????????.

24 ? ??????? ????? ??????????? ?????????????????????, ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????
??? ?????????????? ??????? ??? 1971 (Recueil des traites des Nations unies, 1019, ????. 14956)
((????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????)), ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ???????
??????, ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????????????? ???
? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????? ?????? ?????, ??????? ??? ??????? ??
?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????????
?????????

25 ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ??????? ?????????? ??????????????
????????, ?????? ??????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????. '????,
??? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????,
?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????????. ?????????, ? ?????????? ???????
??? ?????? 5, ?????????????? 2, ??? 4 ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????
????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????, ??????????? ??
?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????
??????????????, ?? ?????? ??????????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ??????, ??? ??? ??????????????? ??????? ??? ??
????????? ?????? ??????????????? ?????????? ??? ??? ??????????? ??????

26 ??? ?????? ??????? ???, ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?? ???????????????
?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????????. ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ??
?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ???
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????????????????????? ??? ?? ???????
?????????

27 ???????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?
????????? ??? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????.

????????? ??? ?? ??????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

28 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????????
????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ???
????????? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????????
????????? ??? ?????????? ??????????????, '?' ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????
????????.

?????????????

??? ?????? ??????? ???????

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? Hoge Raad ??? ?????? ??????, ?? ?????????
??? 29?? ??????????? 1986, ??????????????:

1) ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??????? ???
??? ?????????? ?????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????.

2) ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????
????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????.